

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
«Германская служба академических обменов»**



## **Программа**

работы научно-методического семинара

### **«Путешествия читателей – литература на занятиях иностранного языка»**

31 января 2014 года

13:00 – 17:00

13.00 – 13.05 – Приветственное слово проректора по научной работе проф. Зайцева В.В. (ауд. 2-31 ГУК).

13.05 –13.45 – Пленарное заседание: доклад И. Беккер «Феномен чтения и возможности воздействия литературного текста» (ауд. 2-31 ГУК).

13.45 –14.15 –Доклад Х. Бингель «Особенности отражения действительности художественной литературой и их влияние на занятия по иностранному языку» (ауд. ГУК).

14.15 – 14.30 – Перерыв.

14.30 – 15.45 – Разработка моделей преподавания участниками семинара (группа № 1 - ауд. 3-40; группа №2 – ауд. 4-35, группа №3 – ауд. 4-45а, группа 4 – ауд. 4-48 (ГУК).

15.45 –16.00 – Перерыв.

16.00 – 17.00 – Презентация материала участниками семинара (ауд. 2-31).

**Кафедра немецкого языка**

пр. им. В. И. Ленина, 27, Волгоград, 400066

Телефон: (8442) 60-29-72, 60-23-01

E-mail: [unir@vspu.ru](mailto:unir@vspu.ru)

## **Краткая информация о содержании семинара**

Художественные тексты при преподавании немецкого языка как иностранного играют особую роль. Нет однозначного ответа на вопрос о том, какие методы и принципы являются при этом наиболее приемлемыми для усвоения обучаемыми изучаемой лингвокультуры. Когда Бернд Каст описывает соотношение литературы и занятия по иностранному языку как пример “истории робкой любви и истории постоянного злоупотребления”, то он имеет в виду использование художественного текста всего лишь как языкового стимула или страноведческой иллюстрации. На семинаре “Путешествия читателей – литература на занятиях иностранного языка” планируется обсудить и проверить на практике, какие возможности есть при преподавании иностранного языка через литературу как способ освоения чужого пространства и времени.

Докладчик госпожа Ирис Беккер, основываясь на базе литературной антропологии Вольфганга Изера, обсудит вопрос о специфических возможностях художественного текста. При этом Ирис Беккер остановится не только на вопросе потенциала художественных текстов при преподавании иностранного языка как способе познания чужой культуры, но также акцентирует внимание на значимости наличия у обучаемых литературно специфических и культурно исторических фоновых знаний, необходимых для успешного чтения текстов.

Докладчик Ханна Бингель рассмотрит специфику отражаемых в художественных текстах реальностей, а также факторы, определяющие особенности литературного взгляда, художественного подхода к повседневности, быту, равно как и культуру страны изучаемого языка.

На основе теоретической базы в небольших группах участников семинара будут решаться дидактические задачи, обсуждаться и разрабатываться модели и методики преподавания иностранного языка. Материалом при этом послужат тексты романистов современной литературы. Эти прозаические тексты изобилуют историческими, общественными и культурными фактами, что представляется крайне важным для изучения чужой культуры при преподавании иностранного языка. В числе выбранных художественных текстов повесть Терезы Мора «Озеро» (2000 г.) и собрание рассказов Инго Шульце “Простые истории” (1998 г.).